

# ČESKÝ METROPOL



čtěte na str. 7

## OKNO STYL

Mezi nebem a zemí. Dokonalá okna



Podzimní  
sleva 55%  
www.oknostyl.cz  
Plastová okna a dveře, garážová vrata a zateplení fasád

České Budějovice, O. Nedbala 8, 775 872 710, Mladá Boleslav, Staroměstské nám. 87, 775 872 724, Hradec Králové, Habrmanova 240, 775 872 706, Plzeň, Na Roudné 1, 775 872 723, Praha 4, Jaromírova 50/216, 734 442 461, Praha 6, Suchbátkské nám. 8, 775 872 707, Pardubice, 17. listopadu 236, 775 872 711

## Mám své povolání rád

rozhovor

**Původně vystudovaný herec, dnes ale známý hlavně jako zpěvák, který od devadesátých let účinkuje v činoherních i muzikálových inscenacích v Praze - od Cikáni jdou do nebe, přes Dracula, Pomádu až třeba po Noc na Karlštejně, Miss Saigon nebo Bidničky. To je Pavel Vítka. Už 15 let žije spokojeně na Karlštejně se svým přítelem Janíšem Sidovským a dvojicí „dřebečků“ plemene bullmastif. Jak se teď má a co právě dělá, na to jsme se Pavla zeptali.**

**■ Pavle, vy jste teď hodně pracoval a vyšel vám soubor největších hitů. Kde vznikl ten nápad a jaké jsou reakce?**

Nabídku mi dalo jedno jihočeské vydavatelství. Jde o kolekci 6CD a 4DVD Hity mého srdce, celkem 90 písníček, které jsem měl vždycky rád. A k tomu série mých největších hitů – od Vůně tvý kůže, přes Má svůj den, až po Asi do věží. Reakce jsou pěkné, lidé mi píší, že si u nahrávek zavzpomínají na své mládí, na první lásky nebo taneční.

**■ Co na souboru CD a DVD posluchači najdou?**

Nazpíval jsem skladby Matušky, Neckáře, Olympicu, Petra a Pavla Novákových, ale i divadla Semafor nebo Karla Gotta. Jsou na něm třeba písně - Když milenky pláčou, Tisíc mil, Pramínek vlasů, Náhrobní kámen, Ša la la li nebo Když sis oči vyplakala.

Když jsme písně aranžovali, zakázali jsme si dělat z nich za každou cenu moderní verze, ctili jsme přirozenost, původní kouzlo. Takže zní většinou podobně, jen jsou, doufám, obohacené o mou osobní interpretaci. Musím říct, že jsem netušil, jak má člověk v sobě všechno uložené. Když jsem třeba nazpíval Karla Gotta, šel jsem na to přes kantilenu, u starých Olympiků jsem ve studiu hledal, jak na to, protože oni byli úžasně sezpívání, tak skvě-

le frázovali a byl to tak přirozený zpěv, že jsem byl nucený hledat k nim cestu. Byla to pro mě fantastická škola, musel jsem se hodně učit a přitom jsem zjišťoval jednu věc, která mě nesmírně motivovala – jak byli všichni nejen technicky výborní, ale i všestranní a jaké měli charisma.

**■ Jste ale původem vystudovaný herec, jsou nějaké nabídky třeba i na film, seriál, televizi?**

Zrovna jsem začal s úplně novou profesí – dabingem. TV Barrandov mě obsadila do role Poety v úspěšném animovaném seriálu Šmoulové. Je to pro mě nová zkušenost a moc mě baví. Na divadelní prkna se vrátím už v dubnu v hudební komedii Světáci, kterou uvede divadelní společnost Háta. Těším se na spolupráci s Adélou Gondíkovou, Mahulenou Bočanovou anebo s režisérem Lumírem Olšovským, a myslím, že si všichni užijeme hodně legrace. Jde o slavný kus, který jsem znal z filmu, původně se ale jednalo o komedii napsanou pro Jiřínu Jiráskovou.

**■ Nezdá se vám, že je tu řada „celebrit“ - rychlokvašek, které se dostanou, ani neví jak na hudební či filmovou scénu a vám, kteří to mají poctivě vydřené, se to nedaří vždy tak, jak by si představovali?**

Každý má šanci na úspěch, proč jej nepřát i začátečníkům? Kdysi platilo, že člověk, který chtěl hrát na divadle, musel absolvovat konzervatoř nebo

DAMU, také proto jsem herectví vystudoval. Dnes jsou kritéria jiná a čas ukáže, jestli pěkná vizáž nebo účast v reality show na dlouhodobě uplatnění stačí.

**■ Jak vypadá takový běžný pracovní den Pavla Vítka?**

Vstávám kolem půl osmé, mám rád dobrou snídani, musím se postarat o psy a pak si při kafi přečtu na internetu noviny. Pokud večer zpívám nebo hraju v divadle, čeká mě rozezpívání, připomenutí si textu nebo i cesta za Prahu, kolikrát stovky kilometrů. Mám své povolání rád, je pokaždé jiné a i po 25 letech mě baví.

**■ O vás se ví, že rád cestujete i do exotických zemí, ale který kout naší země máte nejraději?**

Letos mě okouzilo romantické Terčino údolí v Novohradských horách poblíž Českých Budějovic. Natáčel jsem tam klip k písničce Když milenky pláčou, a je to opravdu pohádkové místo.

**■ Jaké máte plány do nejbližší budoucnosti?**

Měl jsem teď velký samostatný koncert v pražském divadle Hybernia, kde mými hosty byli zpěvák, jehož si velmi vážím, Václav Neckář a moje milá kolegyně z muzikálu Bidničky, Tereza Mátllová. Bylo to super, úžasně publikum. Byl to můj první sólo koncert po delší době v Praze. Jinak doufám, že mne do budoucna ještě čeká řada hezkých projektů s milými lidmi.

Text: Metropol, foto: archiv Pavla Vítka

### Pavel Vítka

Pavel Vítka se narodil 30. září 1962 ve znamení Vah. Je známý jako zpěvák populární hudby a muzikálový herec. Po maturitě na gymnáziu v Olomouci absolvoval divadelní fakultu Akademie múzických umění v Praze, obor herectví. Získal angažmá v Hudebním divadle Karlín a později se prosadil také v pop music hitem Má svůj den, na který navázal albem Vůně tvý kůže. Od devadesátých let účinkuje v činoherních i muzikálových inscenacích.

Dracula, Bidničky a řadě dalších. Zpíval také s operní pěvkyní Evou Urbanovou, vystupoval v Německu, Maďarsku, ve Finsku, v USA, na Slovensku, či Kanárských ostrovech a rovněž na významných koncertech českého šoubiznisu. V únoru 2007 zpíval jako host Evy Pilarové v legendární Rainbow Room v Rockefeller Centre v New Yorku na prestižním Beseda Ball pro špičky americko-české komunity. Je držitelem cen z Mezinárodních písňových festivalů ve Finsku (The Midnight Sun Song Lahti) a v Maďarsku (festival OIRT). 3. července 2006 uzavřel na Karlštejně registrované partnerství s Janíšem Sidovským po téměř devatenáctiletém vztahu. Jeho životní kredo je „Žít a nechat žít“.

TV program 6. 11. – 12. 11.

## TV pohoda

NEJAKTUALNĚJŠÍ TELEVNÍ ČASOPIS

Luboš Veselý  
Vychutnává si atmosféru Ulice

www.tv-pohoda.cz

VYHRÁJTE CENY V HODNOTĚ 130 000 Kč!

## POHODA do každého domova

- nejaktuálnější televizní časopis
- program 48 TV stanic
- vše o dění v televizi
- recept, křížovka, sudoku...
- výhodné předplatné + dárek (tel.: 281 002 201, e-mail: sekretariat@tv-pohoda.cz)

TV program 13. 11. – 19. 11.

## TV pohoda

RELAXAČNÍ A NEJLEPŠÍ TELEVNÍ ČASOPIS

Jolana Voldánová  
Živé vysílání je krásné i zákeřné

KAŽDÝ TYDEN NECO NAVÍC PRO VAŠI DOBRŮU POHODU!

události

## Jednání o koalici v Praze pokračují

**Praha** | Komunální volby v Praze vyhrála TOP09, pohodlnou většinu by ale daly dohromady také ODS společně s ČSSD. Jak bude vypadat složení zastupitelstva a vedení města, nebylo v době redakční uzávěrky 29. října ještě známo. Tlak na uzavření velké koalice na pražském magistrátu je totiž velký, jednání mezi ODS a ČSSD však začala úspěšně komplikovat TOP 09. Především – návrh koalici smlouvy, po konzultaci s místopředsedou strany Miroslavem Kalouskem, předložila pouze občanským demokratům. TOP 09 podle pražského lídra Zdeňka Tůmy také nabídla ODS pět míst v jedenáctičlenné městské radě. „Personální obsazení je jejich věc,“ řekl Tůma. Šéf pražské ČSSD Petr Hulinský byl

dotčen. „Nevím, co tím sledují, nijak nám to nevysvětlili,“ řekl. Jeho stranu rozladilo i to, že odcházející primátor Pavel Bém na projednávání rozpočtu hlavního města na příští rok pozval jenom pražského lídra TOP 09 Zdeňka Tůmu a jeho protějšek z ODS Bohuslava Svobodu. František Laudát, předseda regionální TOP 09, přesto odhaduje šanci na vznik velké koalice na magistrátu 70:30. „Mezi oběma stranami, tedy ODS a ČSSD, je až dojemná programová shoda, shodně se vyjadřují i v médiích,“ konstatoval Laudát. Předseda pražské ODS Boris Štátný tvrdí, že ve hře jsou stále tři varianty: koalice ODS a ČSSD, koalice ODS a TOP 09 a také odchod občanských demokratů do opozice. Jednání pokračují v tomto týdnu. (met)



**Praha** | Před nadcházející zimou ocení milovníci čerstvého zboží komfortní prostředí farmářských trhů pod střechou, které probíhají v Galerie Fénix Vysočanská v Praze 9 každou sobotu od 8 hodin ráno. V pestré nabídce jsou převážně potraviny od středočeských farmářů. Nechybí čerstvé ovoce a zelenina, mléčné či masné výrobky, čerstvá vejce, bezlepkové uzeniny, koření, mošty, moravská vína, klobásy a čabajky či speciální piva regionů. Text a foto: Šárka Jansová

## Rodí se projekt Dunaj-Vltava

**České Budějovice** | V úterý 26. října se v hotelu Budweis konala slavnostní recepcie u příležitosti rakouského státního svátku k 55. výročí, kdy zemi opustil poslední okupační voják.

Uspořádal ji rakouský honorární konzul Lubomír Sýkora a mezi hosty nechyběla řada významných osobností z obou států. Krátký proslav přednesl rakouský velvyslanec Ferdinand Trauttmansdorff. Zmínil v něm mimo jiné společné historické projekty horních Rakous a jižních Čech, například koněspřežku z Českých Budějovic do Lince a věnoval se úspěšným příhraničním projektům, které se podařilo a daří oběma stranám realizovat v posledním dvacetiletí. Jedná se o úzkou spolupráci úřadů, policie, podnikatelů, ale také různých občanských a zájmových



Slavnostní recepcie se zúčastnila také náměstkyně hejtmanky Jihočeského kraje Ivana Stráská, na snímku s rakouským velvyslancem Ferdinandem Trauttmansdorffem. Foto: David Veis

spolků i vzájemný obchod, který rok od roku roste. To signalizuje blízkost lidí, kteří v regionu ži-

jí. Smělé plány mají i do budoucna, chtějí je promítnout například do projektu Dunaj-Vltava. (met)

## Strážníci dostali skútry

**České Budějovice** | Městská policie v Českých Budějovicích má nově k dispozici dva nové elektroskútry. Zapůjčila jim je na rok bezplatně jedna z energetických společností. Dva elektroskútry získali i strážníci v Českém Krumlově. Na jedno nabití ujede nový policejní skútr až 60 kilometrů. Technicky může jet až rychlostí šedesát kilometrů za hodinu, ovšem evropské předpisy dovolují jen 45 kilometrů za hodinu. (met)

## Volby na jihu Čech vyhrála ČSSD

**České Budějovice** | Ve většině měst Jihočeského kraje zvítězila v komunálních volbách ČSSD. Jen v Českých Budějovicích a ve Strakonici vyhrály jiné strany. V krajském městě získalo nejvíce hlasů Hnutí Občané pro Budějovice (26,27%) bývalého primátora Juraje Thomy. Ve Strakonici zase vyhrála Slušnost a jistoty pro Strakonice (20%) Pavla Vondryse, který se znovu stane starostou města. V Táboře, Písku, Jindřichově Hradci, Prachaticích i v Českém Krumlově zvítězila ČSSD. Ta se ny-

ni ve většině bude podílet na vedení měst v následujících čtyřech letech. Nyní je jasné, že například starostou Písku bude zastupitel a advokát Ondřej Veselý. V mnoha dalších městech se do čela posadí nové neokoukané tváře, či ti, kteří už se na vedení radnic nějak podíleli. V mnoha městech a obcích je jasno, jinde zase ještě jednání pokračují. V následujících dnech se uskuteční ustavující zasedání zastupitelstev, kde se budou volit starostové, rady měst i další funkce. (ker)

## CENTROPOL ENERGY se rozvíjí, do konce roku vytvoří 20 nových míst

**Přední alternativní dodavatel elektřiny a zemního plynu, ústecká společnost CENTROPOL ENERGY, v poslední době získala další významné zákazníky a tisíce domácností. Pro zajištění kvalitního servisu pro stávající i nové odběratele společnost ještě do konce letošního roku vytvoří 20 nových pracovních míst. CENTROPOL ENERGY již v srpnu překročil hranici 100 000 zákazníků a do konce roku počítá s jejich nárůstem až na 150 000.**

„Díky získávání tisíců nových zákazníků měsíčně a výraznému překročení našeho letošního plánu můžeme dalším lidem v ústeckém regionu poskytnout zaměstnání. Ještě do konce roku vytvoříme na dvacet nových pracovních míst. Nově vytvořená místa jsou přitom vhodná i pro absolventy, což je na trhu práce jedna z nejrizikovějších skupin,“ řekl obchodní ředitel a člen představenstva CENTROPOL ENERGY Lukáš Pokrupa. CENTROPOL ENERGY chce posílit především oblast služeb zákazníkům. „Nová pracovní místa vzniknou především v call centru a dalších službách na podporu zákazníkům. Je logické, že s výrazným



nárůstem počtu zákazníků musíme i nadále posilovat servis stávajícím i novým odběratelům energií,“ doplnil manažer služeb zákazníkům CENTROPOL ENERGY Antonín Středa. CENTROPOL ENERGY na podzim otevřel další pobočku. Vedle centrály v Ústí nad Labem působí firma také v Brně a Plzni, nově pak v Hradci Králové. Firmě se také daří získávat nové význam-

né zákazníky. Pro příští rok to bude například kompletní ministerstvo vnitra. Díky dodávkám od CENTROPOL ENERGY ušetří toto ministerstvo téměř 38 milionů korun. Nově bude nejrychleji rostoucí dodavatel elektřiny prodávat také městu Olomouc, části Prahy 2 a části Ministerstva životního prostředí. CENTROPOL ENERGY působí na trhu s elektřinou od roku 2007, zemní plyn začal nově dodávat na přelomu letošního roku. Firma loni utržila za prodej elektřiny a zemního plynu 1,1 miliardy korun. V letošním roce očekává CENTROPOL ENERGY tržby více než dvě miliardy korun a 150 000 zákazníků.

## Staronoví senátoři

**České Budějovice** | V letošních senátních volbách se změna ve dvou obvodech Český Krumlov a Tábor nekonala. Své mandáty zde obhájili stávající senátoři. Nad kandidujícím expremiérem Vladimírem Špidlou (ČSSD) (45,29%) zvítězil senátor a starosta jihočeské Hluboké Tomáš Jirsa (ODS) (54,70%).

V druhém senátním obvodu Tábor vyhrál jen těsně nad exministrem zemědělství Janem Mládkem (ČSSD) (48,79%) stávající senátor a starosta Chýnova u Tábora Pavel Eybert (ODS) (51,20%). Kampaň byla podle vítězů i poražených vedena korektně a neúspěšní kandidáti vítězům pogratovali. (ker)



Tomáš Jirsa



Pavel Eybert

**OSLAVUJEME DVACÁTÉ VÝROČÍ V ČR**

ZLATÝ JUBILEJNÍ KUPÓN

**20%**  
SLEVA NA VŠE

Kupón lze uplatnit pouze na jeden nákup v ASKO prodejnách ve dnech od 28.10. do 10.11.2010.

\* Sleva se nevztahuje na akční a již zlevněné zboží, elektrospotřebiče, akce platí pouze na nově uzavřené zakázky.

Kupón lze uplatnit pouze na jeden nákup, platí od 28.10. do 10.11.2010. Sleva se nevztahuje na akční a již zlevněné zboží, elektrospotřebiče. Akce platí pouze na nově uzavřené zakázky.



**ASKO**  
NÁBYTEK spol. s r.o.

# Karel Klubal o byznysu, životních láskách i politice

úspěšný manažer

Nebývá často zvykem, potkat se s člověkem mnohostranných zájmů, z něhož vyvěrá láska a nadšení k svému povolání a koničkům, které s ním úzce souvisejí. Pan Karel Klubal takovým člověkem je. Už v mládí mu učarovalo vaření a starožitnosti, a když oboje skloubil dohromady a navázal na téměř stoletou rodinnou tradici, nemohlo vzniknout nic jiného než síť hotelů, navíc romantických. Dnes už se Karel Klubal víc věnuje dalšímu byznysu a rodinné stříbro dál rozvíjejí synové Martin a Karel, ale když o svém životě vypráví, posluchač se rozhodně nenudí.

## Historie

Historie našeho rodinného podniku je skutečně bohatá, má už víc než stoletou tradici. Všechno začalo ještě před první světovou válkou, kdy můj dědeček založil hotel a cukrárnu v malebném městečku Moravské Budějovice. V zákopech poznal svou budoucí choť – dceru z italské hoteliérské rodiny v Trentu. Po válce se o dědečkův hotel starali společně až do roku 1948, kdy komunistický převrat v Československu jakékoliv podnikání znemožnil.

## Co bylo dál

Můj otec byl absolventem Hotelové školy v Brně, kde také začínal svoji bohatou praxi. Po příchodu do Prahy otevíral známé diplomatické kluby, jako například Oživlé dřevo, Strahovský klášter a U Labutí na Hradčanském náměstí. Já jsem se původně živil fotbalem, byl jsem obráncem SK Slavia Praha, a přitom jsem vystudoval Vysokou školu ekonomickou, obor cestovní ruch.

## Novodobé začátky

Těsně po listopadové revoluci se mi podařilo otevřít v Praze jednu z prvních soukromých restaurací Klub Kampa a současně, až do roku 1993, jsem byl ředitelem hotelu U Tří pštrosů. Protože doba byla příznivá, koupil jsem od známé rodiny Maceškových dům V Úvoze 4 na Hradčanech, který patřil církevnímu řádu. Po dvouletém úsilí složitých, ale velmi citlivých rekonstrukcí tu vznikl hotel U krále Karla, který nemá v Praze architektonicky ani stavebně konkurenci. Záhy po otevření jsme byli velice úspěšní.

## Investiční kapitál

Veškerý kapitál, plynoucí z prvního hotelu, jsem investoval do zakoupení dalšího objektu, jehož historie sahá do roku 1386, tentokrát na Malé straně U Lužického semináře. Ten jsme opět zrekonstruovali v duchu romantických hotelů. Tak vznikl hotel U Páva. Protože podpora úředníků pražského magistrátu byla mizivá, rozhodl jsem se investovat v Brně. Tam se mi podařilo získat objekt



Romantické, diskrétní posezení nabízí také bar v hotelu U Páva na pražské Malé straně.

Na Petrově, kde bylo původní hradě Přemyslovců. Při rekonstrukci se nám povedlo zachovat původní vchody včetně gotických portálů a třípatrových sklepů, které slouží jako vinárna a vinotéka, a na světě byl hotel Royal Rice. Tím je síť Romantic hotels kompletní.

## Byznys na Slovensku

Zhruba před čtyřmi lety, kdy byla konkurence v cestovním ruchu velmi silná, jsem se rozhodl oslovit své

## Podpora politiků

Ani této sféře veřejného života se nevyhýbám. Do politického dění jsem se chtěl osobně zapojit, ale současný styl na politické scéně mi nevyhovuje. Nechci ztratit svůj morální kredit, proto jsem podpořil nově vzniklý politický subjekt TOP09.

## Starožitnosti

Starožitnosti jsou mým letitým koníčkem, ať už je to nábytek, obrazy, sklo, lampy atd. včetně skleněných vitráží.

## Personál a hosté

U personálu klademe důraz na jazykovou vybavenost a příjemný přístup ke všem tuzemským i zahraničním klientům. Mezi našimi hosty byli například Ornela Mutti, Ennie Lenox, Artur Hailey, Eton Ethan Hawke, Barbara Streisand a mnozí další. Přátelský vztah udržujeme s exprezidentem Václavem Havlem, který je často hostem našeho brněnského hotelu. Musím ří-

máme pouhá tři místa. Další negativní pohled získá host v kongresové turistice, nepoctivých taxikářích, s nimiž si město dlouhá léta neví rady, kapsáři a podobně. Hosté jsou už při příjezdu do hotelu často informováni o řadě negativ, a to není dobrý začátek pobytu. Navíc nám všem hosty ubrala krize. Bohužel to někteří hoteliéři řeší dumpingovou cenovou nabídkou a tím rozhodně kredit cestovního ruchu neposilují. V branži působím celá léta, musím ale říct, že neumíme táhnout za jeden provaz, a to nás stojí mnoho peněz i sil.

## Vzkaz pro návštěvníky

Své pozvání k nám bych chtěl podpořit konstatováním, že Praha je v současné době jedno z nejčistších a nejhezčích měst Evropy. Za nabídku služeb včetně cen se určitě nemusíme stydět. Hodně cestuji a srovnávám, proto vím, že v žádném jiném městě neseženete hotel v kvalitách pražských hotelů, a to za ceny, běžné v Evropě.

## Dárek nakonec

Naši specialitou pro hotelové hosty jsou romantické balíčky. Objednat je lze v různých variantách – od romantické výzdoby hotelového pokoje, přes návštěvu našeho wellnesscentra až po romantickou večeři s pohledem na panorama Hradčan a Karlův most. To je tedy opravdová romantika, kterou lze využít například jako vánoční dárek.

Text: Metropol

Foto: archiv Romantic hotels



Exteriér i interiér domů sítě Romantic hotels Karla Klubala zdobí rodinný erb (snímek uprostřed).

přátele z rodiny Kubátových a společně jsme koupili druhou největší akciovou společnost v oboru IT na Slovensku. V té době měla 12 středisek a cca 360 zaměstnanců. Se svým přítelem Ing. Janem Kubátem jsme podnik kompletně restrukturalizovali, a tak se nám povedlo dostat firmu do podstatně lepší ekonomické kondice.

Jsou ve značném počtu zastoupeny ve všech třech hotelech a navíc podpořeny našim rodinným původem svobodných pánů z Bale. Při výběru interiérů jsme používali stavební doplňky z pískovců a v Brně také ze starých zámečků kachlových kamen. Tyhle tradiční, léty prověřené přírodní materiály, přináší do těch domů vůni starých zášlých dob, na které bychom měli být hrdí.

ci, že jmenované osobnosti jsou podstatně skromnější, než obecně bývají politici, kteří naopak mají extrémní požadavky.

## Úskalí podnikání

Ani nám se úskalí v podnikání nevyhýbá. Hotel U Páva v Praze dosud nemá splněnou, při kolaudaci stanovenou podmínku - parkoviště pro hotelové hosty. K dispozici



Jeden z pokojů hotelu U Páva v ulici U Lužického semináře v Praze s překrásným výhledem na Hradčany.

# Rodinné vozy se sportovním nábojem

auto-moto



**Sportovní a rodinné automobily se zpravidla výrazně odlišují designem a praktičností. Moderní trend se však zejména v populární nižší střední třídě odklání od krabice připomínajících hatchbacků. V nejprodávanější evropské kategorii vozidel si v současnosti můžeme vybírat z řady aut, jejichž designéři dokázali skloubit užitečnost se sportovní estetikou. Zcela jistě mezi ně patří nový Opel Astra i japonská dvojice Honda Civic a Toyota Auris.**

Novinka letošního roku - Opel Astra naskočil právě včas na moderní vlnu sportovního designu běžných osobních vozů. Testovali jsme verzi s benzinovým turbomotorem 1,4T o výkonu 103 kW/140 k. Japonská Honda od usedlých tvarů upustila již před časem a úspěch současné generace modelu Civic nepochybně inspiroval konkurenci k následování. Testovaný vůz ve sportovní výbavě GT poháněl benzinový agregát 1,8 i-VTEC o síle 140 koní. Nejusedleji z představovaných vozů působí Toyota Auris, i když po faceliftu sportovní náboj nezapře.

Benzinová šestnáctistovka (97 kW/132k) pod kapotou Toyoty se ukázala jako naprosto dostatečná. Přepřelovaný agregát Astry se podle očekávání projevil nejpružněji, maxima točivého momentu dosahuje již pod hranici dvou tisíc otáček. Teoreticky by měl být i nejspornější, ale v praxi to nepotvr-

dil. S žádným z trojice vozů jsme v průběhu týdenních testů nedokázali stlačit spotřebu paliva k proklamovaným hodnotám. Nejméně benzinu polykala Toyota Auris: 7,1 l/100 km, Honda Civic: 7,3l, Opel Astra: 7,5l.

#### Pohodlí především

Sportovní charakter jízdy si s menšími výhradami můžete dovolit s Astrou, Civicem i Aurisem. Toyota nás vyladěním podvozku příjemně překvapila. Naopak od Hondy jsme kvůli jejímu ostrému designu čekali víc. Zatáčky sice projíždí suverénně bez náklonů, ale na nerovnostech její záď trochu odskakuje. Prospěla by víceprvková zadní náprava.

Líbilo se nám přesné řízení Toyoty i Hondy, Astra by nemusela mít posilovač řízení vyladěný tak měkce. Zvlášť když se jedná o verzi výbavy Sport. Ta umožňuje nastavit podvozek ve třech režimech, ale i ten nejužší bychom rádi

ještě přitvrdili. Navzdory sportovnímu designu je Astra zkrátka především rodinné auto. Odpovídá tomu i solidní velikost zavazadlového prostoru. O něco menší Honda Civic však disponuje o poznání větším kufrem a také jeho

#### Honda Civic vs. Opel Astra vs. Toyota Auris

úprava při dvoumístném obsazení je z testované trojice nejlepší.

Snadné sklápění zadních sedadel, vzorná rovina, málem MPV! Astra má zadní sedák nedělitelný, ale po sklopení opěradel vytvoříte v kufry téměř rov-

nou podlahu. Astra jako jediná umožňuje vsunout lyže speciálním otvorem v zadním opěradle. Auris je v zadu nejméně variabilní, po sklopení opěradel vznikne v kufry schod, ale celkový objem je nadprůměrný.

#### Sázka na podstatné prvky

Pohodlné usazení řidiče a spolujezdce je dnes samozřejmostí. Také na zadních sedadlech je díky dostatečným rozvorům místa dost ve všech třech vozech, u Astry bychom však čekali kvůli rekordní hodnotě rozvoru ještě více prostoru. Suverénně nejlevnější vůz připravila do testu Toyota. Auris v základní výbavě disponuje promyšlenou kombinací nezbytných prvků. Bez-

pečnostní výbava testovaného Aurisu obsahuje brzdový systém ABS (+ EBD a BA), ale již ne ESP (VSC). Airbagy jsou čtyři, hlavové a kolenní chybí. Stejně jako třeba mlhová světla.

Opel i Honda vsadili na komplexnější výbavu již v základu. Například v Hondě Civic jsou vždy připraveny k akci nejen čelní a boční airbagy, ale i ty hlavové. Opel Astra ve třetím stupni výbavy Sport i Honda Civic GT mají samozřejmě bohatší výbavu než základní Auris. Proto jsou i dražší. Hrátky akčních ceníků, kombinací výbav a příplatkových prvků je možné sledovat na příslušných webových stránkách dovozců.

Text: Manfred Strnad

Technické údaje:	Opel Astra 1,4T	Honda Civic 1,8	Toyota Auris 1,6
Výkon:	103 kW/140 k	103 kW/140 k	97 kW/132 k
Točivý moment:	200 Nm/1850 ot.	174 kW/6300 ot.	160 kW/4400 ot.
Max. rychlost:	205 km/h	205 km/h	195 km/h
Zrychlení 0 – 100 km/h:	9,7 s	8,9 s	10,0 s
Spotřeba:	5,9 l/100 km	6,7 l/100 km	6,6 l/100 km
Délka/šířka/výška:	4,42/1,82/1,51 m	4,26/1,77/1,46 m	4,25/1,76/1,52 m
Rozvor:	2,685 m	2,620 m	2,600 m
Zavazadelník:	370 – 1235l	456 – 1352l	354 – 1335l
Cena:	429 900 Kč	469 000 Kč	334 900 Kč
Cena od:	325 900 Kč (1,4l)	399 900 Kč (1,4l)	299 900 Kč (1,33l)

## Cena za lávku přes Vltavu

České Budějovice | Lávka přes řeku Vltavu v ulici E. Pittera v Českých Budějovicích získala cenu v rámci celostátní soutěže zaměřené na zklidňování dopravy s názvem Cesty městy.



Tu letos vyhlásila už po deváté Nadace Partnerství pod záštitou Ministerstva dopravy ČR.

České Budějovice zaznamenaly nebývalý úspěch. Za přihlášenou lávku pro pěší a cyklisty přes Vltavu obdržely finanční prémii ve výši 50 tisíc korun a navíc i ocenění ministra dopravy titulem Bezpečná obec. „Velmi nás to těší, jsme na to hrdí,“ řekl Metropolu přímátor města Miroslav Tetter a připomněl, že už ve třetím ročníku této soutěže získalo město ocenění za dopravní technické opatření realizované v roce 2003 s premií osmdesát tisíc ko-

run za projekt chránící městské historické jádro.

Ten spočívá v tom, že je do vymezené oblasti centrální zóny zakázán vjezd vozidlům, jejichž okamžitá hmotnost přesahuje šest tun. Předmětem 9. ročníku soutěže byla dopravní řešení realizovaná v posledních pěti letech, zaměřená na zvyšování bezpečnosti provozu, zklidňování veřejného prostoru a optimalizaci uspořádání automobilové, cyklistické, pěší a veřejné dopravy. (ker, foto: Petr Zikmund)

ZAŽIJTE ATMOSFÉRU LEGENDÁRNÍHO KONCERTU VE WEMBLEY V ROCE 1979!

Aktiv Event Ltd. TICKET ART

**ABBA**  
THE CONCERT  
PERFORMED BY ABBAGAIN

POPRVÉ V ČR!

**TOUR 2011 8. 2. Č. Budějovice**  
2. 2. Pardubice ■ 3. 2. Ostrava ■ 4. 2. Zlín  
5. 2. Praha ■ 6. 2. Ústí n/L. ■ 12. 2. Karlovy Vary

Vstupenky: tel. 222 897 333, WWW.TICKET-ART.CZ

Faktor METROPOL deník demik.cz

**JSME S VÁMI 10 LET**  
Jaderná elektrárna Temelín

2000–2010

SKUPINA ČEZ  
WWW.CEZ.CZ

ASKO  
NABYTEK  
NEJŠIRŠÍ VÝBĚR, NEJLEPŠÍ CENY

WWW.ASKO-NABYTEK.CZ

## Jsmo v kontaktu s nejnovějšími trendy

Na to, jak si vede Centrum jednodenní chirurgie a ortopedie (CJCHO), jsme se zeptali primáře MUDr. Jindřicha Šebora.

Operativa byla zahájena v CJCHO v květnu letošního roku. Zatím jsme provedli přes 350 operací v celkové nebo spinální anestezii a řadu výkonů v lokální anestezii. Ambulantní, operační trakt i lůžkové oddělení jsou plně funkční, nevyskytly se žádné větší komplikace či problémy.

■ O které operační výkony je největší zájem?

Již z názvu našeho pracoviště je patrné, že hlavní zaměření je všeobecně chirurgické a ortopedické. Z chirurgických výkonů provádíme hlavně laparoskopické operace žlučníku, tříselných kýl, chronických bolestí břicha, klasické („otevřené“) operace břišních kýl (tříselné, pupeční, v jívách), operace křečových žil dolních končetin (varixů DK), operace hemoroidů klasické a metodou Longo (staplerová), další výkony v oblasti řitě (trhliny, píštěle), odstranění celého spektra kožních a podkožních afekcí (mateřská znaménka, tukové, vazivové benigní nádory apod.).

V oblasti ortopedie jsou to hlavně artroskopie kolenních, ramenních, hlezenních kloubů, artroskopie lokte, artroskopické plastiky vazů, stabilizace ramene, operace epikondylitidy („tenisový, oštěpařský loket“), výkony v oblasti přední nohy (vbočené palce), operace entezopatií.

■ Zvykli si pacienti na to, že jdou po operaci domů a že v případě potřeby zavolají svého operátora nebo lékaře, který má příslužbu?

Téměř všichni nemocní (více než 99%) jsou přijati ráno v den výkonu a následující den odchází domů. Někteří odchází již v den operace. Tento způ-



sob léčby v CJCHO je jedním z hlavních motivů nemocných, že vyhledali naše pracoviště. Nemocným vyhovuje, že mají dle potřeby možný telefonní kontakt s lékaři CJCHO 24 hodin denně a 7 dní v týdnu.

■ Jaké jsou nejaktuálnější operační postupy a techniky?

Od letošního září jsme zavedli operaci varixů dolních končetin radiofrekvenční metodou (VNUS), tato metoda je lépe snášena a má lepší kosmetické výsledky než klasická operace varixů. V oblasti laparoskopie rozšiřujeme operativu o laparoskopické plastiky bráničních kýl a refluxní choroby jícnu, achalázie jícnu, laparoskopickou bandáž žaludku pro těžkou obezitu. V ortopedii se jedná o „double bundle“ techniku artroskopické plastiky předního zkříženého vazů kolena, speciální operace hlezna a Achillovy šlachy. Nově zavádíme a již jsme provedli tzv. PRP metodu, jde o aplikaci vlastní plazmatické složky krve obohacenou o krevní destičky a růstové faktory, tato metoda má hojivý potenciál, hodí se především k hojení degenerativních změn na slachách, vazech a v počínajících stádiích opotřebených kloubních chrupavek.

■ Jaké jsou čekací doby a v jakém časovém úseku se mohou klienti na operaci objednat?

Čekací doby v ambulancích jsou minimální, většina nemocných je objednána na určitý čas, nemocní mají možnost zvolit si nejvhodnější termín operace. Toho času je objednávací doba závislá pouze na doplnění předoperačního vyšetření a vyšetření anesteziologem, které je prováděno také v našem centru. Někteří nemocní mohou být odoperováni do týdne, v některých případech i dříve. Při plném zatížení operačních sálů předpokládáme objednávací dobu maximálně do 4-6 týdnů v závislosti na typu a závažnosti operace.

■ Bude se paleta operací jednodenní chirurgie a ortopedie v nejbližší době rozšiřovat, popřípadě o jaké půjde operace?

Už jsem o tom hovořil na počátku našeho rozhovoru a mohu naše případné pacienty ubezpečit, že lékaři CJCHO jsou neustále v kontaktu s nejnovějšími trendy v oblasti chirurgie a ortopedie, je předpoklad rozšíření či zlepšení operačních metod.

Text: *Metropol*  
Foto: *archiv*

## Privamed má oddělení pro léčbu nemocí cév

Plzeň | Nové pracoviště angiografie a intervenční radiologie otevřela soukromá Městská nemocnice Privamed v Plzni. Budou se zde léčit lidé s nemocemi cév, především se zúžením nebo uzávěrou tepen dolních končetin.



„Lékaři zúžené místo roztáhnou, případně ho zpevní kovovou výztuží - takzvaným stentem. Tím se obnoví tok krve. Neléčená nemoc, jež postihuje až pětinu lidí nad 45 let, může vést k invaliditě nebo i k amputaci nohy,“ řekl ředitel nemocnice Petr Zimmermann.

Privamed je jediným dalším zařízením v kraji kromě Fakultní nemocnice Plzeň, jež bude tyto operace provádět. Počítá s tím, že bude doplňkovým pracovištěm fakultní nemocnice. Oddělení v Privamedu je schopné při jednosměnném provozu v pracovní dny provést při dvou lékařích čtyři výkony denně. Měly by se tak zkrátit čekací doby na plánované zákroky. Nejčastějšími pacienty oddělení budou lidé s aterosklerózou tepen dolních končetin. „Takové onemocnění jim znemožňuje například ujít více než 100, 200 metrů. Projevuje se to krutou bolestí v dolní končetině, která je donutí zastavit a odpočívat,

protože mají zúženou tepnu v noze nebo v pánvi,“ popsal Zimmermann. Zákrok provádějí v nemocnici v rámci centra jednodenní chirurgie. Pacientovi při výkonu vstříkne lékař do těla kontrastní látku, která pak na monitoru zobrazí zúžení tepny. Pokud je nález vhodný pro intervenční léčbu, do zúženého místa se zavede přes tříselnou tepnu balonek, který se nafoukne a rozšíří uzavřené místo. „Někdy se tam také zavádí stent, což je kovová výztuž, která vypadá jako například perko od propisovací tužky,“ vysvětlil ředitel. Na pracovišti, jehož pořízení stálo zhruba 20 milionů korun, je jeden sál s předsálim. „Při výkonu má lékař nad stolem monitor, kde si může obraz zmrazit, zastavit, vrátit a přímo přitom se rozhoduje, které zúžení je vhodné k intervenčnímu zákroku,“ doplnil. Plánuje, že ročně by mohlo oddělení ošetřit 800 až 1000 pacientů. (ol)

Foto: *Vlasta Zemanová*

## Software jako nástroj řízení firmy

Společnost Infotea, s. r. o., člen skupiny Czech Coal, nabízí zdarma na svém webu informační projekt **Jak řídit firmu. Jeho cílem je obeznámit zájemce se základním i pokročilým využitím softwarových nástrojů ke komplexnímu řízení firmy. Projekt je využitelný pro začínající podnikatele, menší firmy s několika zaměstnanci i pro velké korporace.**

Prostřednictvím článků, video tutoriálů, tipů a diskuzí představuje Infotea možnosti, jak jednoduše a rychle za pomoci univerzálního informačního systému EVM dosáhnout např. efektivního procesního

řízení, řízení dokumentace, sledování obchodních případů či inventarizace majetku.

EVM je univerzální informační systém plně přizpůsobitelný potřebám většiny podnikatelských subjektů. Vyniká svou flexibilitou, zabezpečením a schopností reagovat na dynamický vývoj každé společnosti. Produkt je postaven na moderních technologiích, umožňuje automatizaci činností a přizpůsobení firemním procesům. Mimořádný je i způsob definice uživatelských práv. Systém EVM je na portále společnosti Infotea ke stažení ve FREE verzi na neomezeně dlouhou dobu, a to i pro komerční využití. (met)

## SYNER na veletrhu EDUCA JOBDAYS

Ve dnech 21. – 23. října se v Tipsport Areně v Liberci uskutečnil největší veletrh vzdělávání a pracovních příležitostí v severních Čechách EDUCA 2010 JOBDAYS, kterého se zúčastnily regionální i mezinárodní společnosti.



Na veletrhu, který nabídl unikátní možnost vzájemného osobního kontaktu mezi potenciálními zaměstnavateli a školami i jednotlivými zájemci, se úspěšně prezentovala liberecká stavební firma SYNER, s.r.o. Zájem mladých i zkušenějších uchazečů o zaměstnání nepolevoval, i když nabídka pracovních míst je, stejně jako v jiných oborech, daleko nižší než poptávka. (met)

ni firma SYNER, s.r.o. Zájem mladých i zkušenějších uchazečů o zaměstnání nepolevoval, i když nabídka pracovních míst je, stejně jako v jiných oborech, daleko nižší než poptávka. (met)



V PŘÍRODĚ JAKO DOMA  
DOMA JAKO V PŘÍRODĚ

ZATEPLETE  
A UŠETŘÍTE  
AŽ 50%



MINERÁLNÍ IZOLACE  
Z PŘÍRODNÍCH MATERIÁLŮ

- zlepšuje kvalitu vzduchu v interiéru\*
- neobsahuje formaldehyd, fenoly a akryláty
- zateplí, ochrání před hlukem, požárem a vlhkostí

\* V POROVNÁNÍ S PŮVODNÍ GENERACÍ SKELNÉ MINERÁLNÍ IZOLACE KNAUF INSULATION

[www.ecose.cz](http://www.ecose.cz) [www.knaufinsulation.cz](http://www.knaufinsulation.cz)

KNAUF INSULATION  
čas chránit energii

with ECOSE<sup>®</sup>  
TECHNOLOGY

**SOUTĚŽ POZNEJTE S NÁMI PŘÍRODNÍ KRÁSY FINSKA SOUTĚŽ**  
Vyhrajte s ECOSE<sup>®</sup> Technology rodinný zájezd do Finska nebo každý měsíc 10x1000,- Kč na nákup v IKEA!

Soutěžte online na [www.ecose.cz](http://www.ecose.cz)

METROPOL  
horoskop

co vás čeká

**Beran 21. 3. - 20. 4.**  
Barevné spektrum podzimu povzbudí vaši fantazii nejen v oblasti pracovní, ale i soukromé. Zatímco v zaměstnání začnete razantněji prosazovat své názory, v osobních vztazích změníte a zněžíte.

**Býk 21. 4. - 21. 5.**  
Přiznejte si, že fyzický kontakt s milovanou osobou je pro vás mnohem důležitější, než dlouhé hodiny intelektuálních hovorů o ničem. Dejte to svému partnerovi najevo a ušetřte oba spoustu drahého čau.

**Bliženci 22. 5. - 21. 6.**  
Málokdy zapomínáte na urážky a nejste schopni téměř nic a nikomu odpustit. Dokonce budete mít chuť se krutě pomstít. V tom vám naštěstí zabrání vaše vysoká inteligence, rozum a charakter.

**Rak 22. 6. - 22. 7.**  
Místo podzimního splínu u vás zavládne překvapivě harmonické a klidné období. Po chaotických a rušných dnech potřebujete klid a pohodu jako sůl, proto si ji nenechte otrávit nepřehrávanými zážitky.

**Lev 23. 7. - 23. 8.**  
Jste citlivější než si sami připouštíte a dušičkový čas není pro vás zrovna nejlepším obdobím roku. Soustředte se na své zájmy a věnujte se uměleckým zálibám. To je jediná cesta jak z depresí.

**Panna 24. 8. - 23. 9.**  
Klamete často jiné, ale horší je, že klamete i sami sebe. Budte k sobě upřímní a nenamlouvejte si, že všechno děláte jen v zájmu svých blízkých. Už vás dávno prokouklí, začněte se snažit, ať nezůstanete sami.

**Váhy 24. 9. - 23. 10.**  
Pokud si potřebujete zvednout sebevědomí, kupte něco dobrého k jídlu vašemu psovi. Přesvědčí vás o tom, jak jste skvělí. Váš pes je také jediná bytost, která skutečně ocení genialitu vaší konverzace.

**Štír 24. 10. - 22. 11.**  
Na halloweenské párty si dejte pozor a nechovejte se jako smyslů zbavení. Dlouho své emoce dusíte, až nakonec vybuchnou jako sopka. Mírně se v pítí alkoholu, vaši vznětlivé povaze nijak neprospívá.

**Střelec 23. 11. - 21. 12.**  
Abyste zamaskovali své nedostatky a slabiny, začnete odhalovat chyby druhých. Protože jste si vědomi svého vlivu na jiné lidi, podaří se vám přesvědčit je o nich. Radost z toho ale mít nebudete.

**Kozoroh 22. 12. - 20. 1.**  
Máte schopnost vidět větší záběr světa a máte touhu stát se něčím větším. Vaše úsilí a přání se splní, ale dejte si pozor, aby vaše snaha o dosažení úspěchu prokázáním své ceny, nebyla příliš tvrdá.

**Vodnář 21. 1. - 19. 2.**  
Jakou úrodu jste zaseti, takovou teď začnete sklízet. Jen vy sami dobře víte, kdy a komu jste ublížili a komu jste byli prospěšní. Vráťte se vám obojí. Musíte jen doufat, že dobrého bylo víc, než špatného.

**Ryby 20. 2. - 20. 3.**  
Zbavte se vazeb k minulosti, které vás brzdí a negativně ovlivňují. Zkuste z nich načerpat něco pozitivního a vyvodit pro sebe poučení. Střetu s rodinou se nejlépe vyhnete tím, že ji nenavštívíte.

Připravila: Ludmila Petříková

PROGRAM KULTURNÍCH PŘEDSTAVENÍ

METROPOL, spol. s r.o., Senovážné nám. 2, 370 01 České Budějovice, www.metropol-cb.cz, predprodej@metropol-cb.cz, tel.: 386 106 160

- sobota 6. listopadu, 7 - 12 hod.** DK Metropol: Burza sběratelů
- sobota 6. listopadu, 19 hod.** Divadelní sál: Agentura Harlekýn - Neil Simon: Poslední ze žhavých milenců
- pondělí 8. listopadu, 9.30 hod.** Divadelní sál: Pavel Šporcl - Pocta mistrům
- úterý 9. listopadu, 19 hod.** Divadelní sál: Divadlo A. Dvořáka Příbram - Irena Dousková: Hrdý Buděš
- středa 10. listopadu, 19 hod.** Společenský sál: Agentura Monika - TOP FASHION
- sobota 13. listopadu, 14 hod.** Společenský sál: Dětský karneval
- sobota 13. listopadu, 18 hod.** Malá scéna: Oriental latin dance cocktail
- úterý 16. listopadu 19 hod.** Společenský sál: Karel Šíp a Josef Náhlovský - VSECHNOPARTIČKA
- 19. - 21. listopadu 9 - 18 hod.** DK Metropol: Podzimní módní trhy.

ZAŽIJTE ATMOSFÉRU LEGENDÁRNÍHO KONCERTU VE WEMBLEY V ROCE 1979!

AKTIV Event Ltd. TICKET ART

**ABBA THE CONCERT**  
PERFORMED BY ABBAGAIN

POPRVÉ V ČR!

**TOUR 2011 5. 2. Praha**  
2. 2. Pardubice ■ 3. 2. Ostrava ■ 4. 2. Zlín  
6. 2. Ústí n/L. ■ 8. 2. Č. Budějovice ■ 12. 2. K. Vary

Vstupenky: tel. 222 897 333, WWW.TICKET-ART.CZ

Mlýnské kolo v srdci mém

Praha | Skvělá šansonierka Hana Hegerová vydala po celých třídaceti letech nové album svých písní pod názvem Mlýnské kolo v srdci mém.

Skoro čtvrtstoletí od Potměšilého hosta (1987) tak vydala ze šuplíku písně, které čekaly na tu správnou chvíli. Dvě z nich „Tak už bal“ a „Čas na prázdniny“ se dokonce dočkaly jiné podoby, protože se na ně zpěvačka s odstupem času dívala jinak. Hana Hegerová nazpívala i vytoženého Moustakého, Gainsbourga, Barbaru, Mayereau, Legendra nebo Ferreho. K silné atmosféře celého díla přispěli i osvědčení textaři jako třeba Jiřina Fikezová, Pavel Vrba, Jaromír Nohavica nebo Jiří Dědeček. Klavirista, skladatel a hudební producent Petr Malásek přizval do studia muzikanty s pódiovou zkušeností i lidským kontaktem se zpěvačkou. „Trvalo mi třídacet let, než jsem se k tomu odhodlala. Jsou to písničky, které jsem doma sušila hrozně dlouho. Splácím své



dluhy těm, kdo to pro mě třeba před dvaceti lety přeložili. Jsou to vynikající textaři. Pro natočení alba byl nejvyšší čas. Příští rok mi bude osmdesát, a myslím, že už novou desku nenatočím,“ prohlásila Hana Hegerová, jejíž písně promlouvají sugestivně ke svým posluchačům. Jsou plné citu, hledání, lásek, shledání, vzpomínek, vztahů i konců.

Text: Šárka Jansová  
Foto: Standa Merhout

krížovka

Autor výroku: General Pinochet	To další	Hrdina	Výraz upamatovaný se	10 cl	Jméno Clifftona	Předkupní právo	Hala	Jméno Komen-ského	Novozé-landský nelétavý pták	Zabijačkové jídlo	Rídící tyč žebřířáku	Podnos	Polní vojenské opevnění	Skládka nadloží z lomu
Pluh						Krátký kabát Peněžní poukázka					Opuchlina Otokar (domácky)			
1														
Mastrná skvna na polévce				Hodnotit Žak								Pletenec vlasů Netopýří muž		
	Nebo (nářečné)	3	Hlemýžď Odkračet				Cukerný roztok					Dětský pozdrav Elektronický dopis		
Pominutí smyslu													2	Aromatické koření
Německé mužské jméno														
Pružná forma železa														
	Jalové (nářečné)	Moje osoba Pruh záhonu			Noční plák	Části molekuly	Určený	NAPOVÍME: Bodo, balot, Ur, ron, MIG, Upton, Ata.	Značka nábytku z Rousinova	Doupě	Balik (z francouzštiny) Ve třech provedeních			
Matematická úloha								Jméno prozaiika Sinclaira					Sumerské město Bůžek lásky	
Hubovat (knižně)					Značka žehliček Poblíž (předložka)			Soused Ekvádoru Plašící citoslovce					Tekutý čistící prášek	
Latinská předložka (ke)			Samotný (karbanický) MPZ aut Polska						Vysoko hraný mřč Popěvek				Typ ruského letadla	
4													Otázka při sázce	
Nepřímé cesty							Německé město (Čáchy)							Stekající dešťová voda

Začátkem listopadu vychází na DVD Miro Žbirka v Obecním domě live

Co bolí, to přebolí, Denisa, Atlantida, Balada o polných vtáčoch, Biely kvet, Miliónkrát, Mám rád, Zažni... v Obecním domě zazněly v nových aranžích snad všechny nejnámější Mekocho hity...



Naše ubytovací síť vám nabízí to nejlepší z regionu bylo správné znění tajenky v minulém čísle. Na voucher na jednodenní fee na golfovém hřišti SOKRATES Kořenec, Boskovic se může těšit Zdeněk Bielik z Třebíče. Pro úspěšného vylosovaného luštitel dnešní křížovky je připraven film na DVD. Těšíme se na vaše odpovědi na adresách: PRAŽSKÝ METROPOL, Vinohradská 167, 100 00 Praha 10, nebo krizovkapraha@tydeniky.cz (napište telefonní spojení, abychom vás mohli kontaktovat) nejpozději do 12. listopadu 2010.

K dobrým mravům patří dojísta zvyk se jimi řídit bylo správné znění tajenky v minulém čísle. Na cd Alexandrovcí se může těšit Eva Miczková z Tábora - Horek. Pro úspěšného vylosovaného luštitel dnešní křížovky je připraven film na DVD. Těšíme se na vaše odpovědi na adresách: JIHOČESKÝ METROPOL, Radniční ul. 133, 370 01 České Budějovice, nebo krizovkajih@tydeniky.cz (napište telefonní spojení, abychom vás mohli kontaktovat) nejpozději do 12. listopadu 2010. Příjemnou zábavu při luštění přeje redakce.

K dobrým mravům patří dojísta zvyk se jimi řídit bylo správné znění tajenky v minulém čísle. Cd Alexandrovcí obdržel Zdeněk Bielik z Třebíče. Pro úspěšného vylosovaného luštitel dnešní křížovky je připraven film na DVD. Těšíme se na vaše odpovědi na adresách: VÝCHODOČESKÝ METROPOL, Čs. armády 287, 500 03 Hradec Králové, nebo krizovkavychod@tydeniky.cz (napište telefonní spojení, abychom vás mohli kontaktovat) nejpozději do 12. listopadu 2010. Příjemnou zábavu při luštění přeje redakce.

ASTROPORADNA

Naše astroporadna působí na českém trhu již řadu let a zaručuje vám kvalitní a spolehlivé poradenství. Zkušení poradci z celé ČR jsou vám k dispozici 24 hodin denně. Využijte pohodlného výkladu přes telefon a zavolejte nám! Tel.: 906 706 506

Denisa výklad karet, numerologie, kyvadlo  
STOJÍ ZA VAŠÍ PARTNERSKOU KRÍŽÍ NĚKDO TŘETÍ?  
Odpovím vám, zavolejte mi!  
906 706 506

Pavlna astrologie, reinkarnace  
JE VÁS ŽIVOT PLNÝ OMYLŮ A CHYB? S pomocí hvězd se jim vyvarujete!  
906 706 506

Květa astrologie, jasnovidectví, výklad karet  
TRÁPÍ VÁS NEDOSTATEK FINANČNÍ? Kdy se budete mít lépe? Prozradím vám to!  
906 706 506

Vanda astrologie, výklad karet  
SDÍLÍTE SPOLU DOMÁCNOST JAKO DVA CIZÍ LIDÉ?  
Společně váš vztah dáme do pořádku!  
906 706 506

Gabriel astrologie, výklad karet, numerologie  
CHCETE SVŮJ VZTAH ZPEČETIT SVATBOU? Povím vám, jaká bude vaše společná budoucnost.  
906 706 506

Nikola výklad karet  
DĚLÍ SE O VAŠE SRDCE DVA MUŽI? Nevíte, pro kterého se rozhodnout? Poradím vám!  
906 706 506

MUZIKÁL na LEDĚ  
Od října na vašich zimních stadionech  
www.mrazikalnede.cz  
9. - 10. 10. 2010 Frydek Místek, 22. 10. - 24. 10. 2010 Pardubice, 29. 10. - 31. 10. 2010 Liberec, 5. 11. - 7. 11. 2010 Zlín, 12. 11. - 14. 11. 2010 Brno, 19. 11. - 21. 11. 2010 České Budějovice, 27. 11. - 28. 11. 2010 Karlovy Vary, 3. 12. - 5. 12. 2010 Olomouc, 10. 12. - 12. 12. 2010 Píseň, 17. 12. - 19. 12. 2010 Praha

# Chci, aby se diváci dobře bavili

společnost

Na úvodní straně webu Divadla Na Jezerce stojí věta – Divadlo, které Vás zbaví blbé nálady. Přestože se samozřejmě jedná o parafrázi slavného výroku, je, podle principála divadla Jana Hrušínského, tato věta pravdivá. Když se Na Jezerce diváci dvě hodiny smějí, dozajista prý zapomenou na všechno špatné.

**O diváky je Na Jezerce dobře postaráno, co ale zbaví blbé nálady vás?**

Obyčejné lidské radosti. Dobře se najíst, napít, nebýt nemocný, hezky se pomilovat, těšit se ze sluníčka a tak podobně.

**Nedávno jste oslavil kulaté narozeniny. Je pro vás pětapadesátka mezníkem, zlomem, okamžikem k zastavení, nebo jen číslicí?**

Žádný mezník, žádný zlom. Jenom snad připomenutí, jak je život rychlý a krátký. Je to relativně nedávno, co stejné narozeniny slavil můj táta. Teď by mu bylo devadesát.

**Narodil jste se ve znamení Blíženců, jejichž nejpřipíchnější vlastností je dualita. K životu prý potřebují dvě lásky, což však nutně neznamená dvě ženy. Bez kterých lásek by se těžko existovalo Blíženci Janu Hrušínskému?**

Láska, kterou člověk během života získá, se určitě netýká jen milostných vztahů a určitě se nevede do čísla dvě. A to ani Blížencům. Takže bez ohledu na pořadí, byl bych nerad, kdyby mi chyběla láska k ženě, dětem, rodičům, hudbě, divadlu, knížkám, k filmům, obrazům, přírodě, přátelům, ke zvířatům, k jídlu a k pití, k životu a k lidem.

**Do repertoáru Divadla Na Jezerce jste vybral a v říjnu premiérově uvedl Shakespearův Večer tříkrálový. Nemáte pocit, že je poslední dobou trochu „přehlasované“?**

Přehlasované je od začátku 17. století a doufám, že ještě dlouho bude, protože Shakespeare patří k tomu nejlepšímu, co bylo kdy pro divadlo napsáno. Večer tříkrálový má strhující a zábavný příběh, skvěle napsané postavy a nádherný humor i smutek. V životě je to přece úplně



**Jan Hrušínský**

• narodil se 9.6. 1955 jako mladší syn vynikajícího českého herce Rudolfa Hrušínského • vystudoval hudebně-dramatické oddělení pražské konzervatoře • od r. 1976 se nepřetržitě věnuje profesionálnímu divadlu, výrazně se prosadil v televizi i filmu • v r. 2002 založil Divadelní společnost Jana Hrušínského, od r. 2004 je ředitelem Divadla Na Jezerce • s manželkou, herečkou Miluší Šplechtovou, vychoval syna Nikolou, dcery Kristýnu a Barboru

stejně. A právě proto stojí za to Shakespeara hrát a právě proto stojí nad všemi ostatními.

**Večer tříkrálový sám režirujete. Je to proto, že nemůžete odolat práci na této hře, máte pocit, že nikdo jiný ji neodvede tak dobře jako vy, nebo svou roli hrají i úsporná opatření?**

Režie mě v poslední době zajímá víc, než hraní. Snažím se cítit autora, pochopit jeho záměr a co nejlépe držet žánr a styl, ve kterém je hra napsána. Jinými slovy, nemám potřebu být za každou cenu „chytřejší“ než autor a neupřednostňuji své nápady na úkor hry. Chci, aby se diváci dobře bavili a aby z divadla odcházeli s dobrým pocitem, že neztratili zbytečně večer.

**Nemůžu nezmínit, že režii se věnoval i váš tatínek. Ten se kromě té divadelní úspěšně zhostil i filmové. Váš filmová režie neláká?**

Táta režiroval jenom dva filmy v době, kdy Barandov byl soukromý a patřil panu Havlovi. Potom už k filmové režii nikdy neměl příležitost. Je to škoda, protože byl dobrý režisér. Některé jeho divadelní režie byly slavné, např. první uvedení Obchodníka s deštěm, Millerova Zkouška ohněm (ta byla krátce po premiéře komunisty zakázána) a další. Ano, filmová režie by mě zajímala, ale až nebudu dělat Divadlo Na Jezerce. To mě v současné době stojí většinu sil.

**Ve vašem životě je divadlo všudypřítomné. Jaký způsob relaxace je pro vás nejpřírodnější. V jednom rozhovoru jste ale na podobnou otázku odpověděl, že table informace je tajná. Ještě pořád?**

Ne, už není tajná. Už je jenom soukromá. Ale s rychle přibývajícím věkem se to třeba změní.

**Domnívám se, že kdyby mezi vaše nejoblíbenější odpočinkové činnosti patřilo např. rybaření, asi by to tak tajně nebylo. Rybaření to tedy asi nebude, nicméně malá kontrolní otázka – jak se jmenuje jedna z nejnámějších značek rybářského náčiní?**

Jak jinak? Shakespeare. Nejlepší. Vždyť to říkám.

**Po delší odluce vás v blízké budoucnosti uvidíme ve filmu i na televní obrazovce. V říjnu měl premiéru film J. Herze Habermannův mlýn, Česká televize začala vysílat seriál Cukrárna, ve kterém hrajete, natočeno je pokračování úspěšné Saxany... V Cukrárně jste roli přijal, v Ordinaci v růžové zahradě odmítl. Považujete účinkování v „nekonečném“ seriálu za degradaci herectví?**

Habermannův mlýn je velké téma a podle všeho snad i velký film Juraje Herze. Dal mi skvělou roli a nechal mě ji hrát tak, jak jsem chtěl. S Jurajem je vždycky senzační práce, zvláště když má tak dobrý scénář. Cukrárna má zajímavou hereckou sestavu, dobrého a laskavého režiséra Kleina a jasnou hranici, kdy skončí. Ordinaci jsem odmítl, protože je na můj vkus moc rychlá a neměl bych na ni čas. Musel bych šidit svoje divadlo a připadal bych si hloupě před svými zaměstnanci, protože bych je tím nutil, aby pracovali za mě.

**S jakými pocity jste vstupoval podruhé do stejné řeky, a sice do natáčení filmu Saxana – veletrh strašidel?**

S pocity herce, který přijal roli a chce ji profesionálně odevzdat. Film jsem ještě neviděl, takže o něm nemohu nic říkat, ale jsem na něj zvědav. Dívka na koštěti byla před čtyřiceti lety nesmírně úspěšná a to, že se dodnes často hraje, je toho důkazem. Uvidíme.

**Patříte mezi velmi úspěšné lidi, a jestli je úspěch přímo úměrný spokojenosti, pak i mezi spokojené. Přesto – existuje něco, na co jste ještě v životě nedosáhl a moc byste si přál se toho alespoň dotknout?**

Jistě. Lidi nikdy nejsou spokojeni s tím, co mají. Text: Jana Lupoměská, foto: Ivan Kahun

## Veronika Machová na finále v Číně

Česká Miss Veronika Machová (20) se v Číně zúčastnila finále Miss World, které se uskutečnilo 30. října. Celodenní program s postupnou přípravou na slavnostní večer byl nabitý aktivitami od rána do večera.

„Sem tam se ale našla chvilka času, abychom poznávaly i krásy Číny,“ svěřila se Veronika. Rozhodně jí třeba uchvátila jedna z nejnámějších památek světa, Velká čínská zeď. Navštívila ale i Ordos v provincii Vnitřní Mongolsko. S ostatními „spolubojovnicemi“ o prestižní korunku se podívala také do Šanghaje a poté do



města Sanya, kde proběhlo slavnostní finále celosvětově sledované soutěže. A s kým se Veronika spřátelila a jak spolu dívky vzájemně komunikují? „S některými dívkami se domluvíme rusky. Na hotelu bydlím s Miss Dánska, která se však narodila na Ukrajině, a proto spolu mluvíme rusko-anglicky. S ostatními se domluvíme anglicky,“ prozradila. Veronika bojovala o tituly Miss Talent show, Miss Mode, Miss Charity a Miss Sports, jejichž vítězky postoupily mezi dvacet nejlepších.

Text: Šárka Jansová

Foto: archiv Veronika Machová



## Nová kniha fotografií Richarda Müllera

V listopadu 2010 se na trhu objeví nová kniha fotografií Richarda Müllera s názvem Enter.



První, nazvaná Amerika, kterou Richard vydal v roce 1997, získala prestižní ocenění Nejkrásnější kniha roku v Čechách i na Slovensku. V nové knižce najdou fanoušci tři sta Richardových fotografií, které spolu s kurátorkou Denisou Bogdalíkovou vyseletoval z původních více než osmi tisíc záběrů. Jde o výběr z uplynulých deseti let Richardova focení, bude to pohled na svět Müllerovým očima. Kniha fotografií Enter odhaluje z Richarda Müllera víc, než si sám uvědomuje. Svět neživých věcí, předmětů a budov tepe jeho vnitřním světem. Vytváří dualitu živého a zmrazeného. Svět, který odhaluje, je pestrý a přítom smutný, je plný nečekaného prázdna i barevného naplnění. Kniha vtaňuje diváka do fiktivního světa, po kterém se může svobodně procházet. Je víceměrná, vícevýznamová. „Ze zásady nefotím portréty, a to z prostého důvodu – zdá se mi, že to je vstup do soukromí a že člověk, kterého fotografuji

ji, z toho musí mít nepříjemný pocit. Je to osobní. Pokud se do mých záběrů někdy snažím dostat člověka, tak spíš jako spoluhráče než jako hlavního představitel,“ říká Richard Müller.

To, že je Richard Müller úspěšný umělecký fotograf, dokazují komentáře těch nejpovolanějších z oboru. „Vždycky jsem říkal, že hudba je nedílnou součástí fotografie, že se ty dva způsoby vyjadřování proplétají v jeden mohutný dojem – a hle: můj milovaný přítel a kolega, Monsieur Richard Müller o tom něco ví – pokud o tom dokonce neví vše,“ říká ve svém prologu ke knize Enter známý fotograf Jan Saudek, dle kterého je R. Müller dokonce lepším fotografem než muzikantem. Součástí knihy je i speciální věnování Richardovi od fotografky světového formátu Annie Leibovitz. (od dop.)

## Rozkvetlé fotografie neslyšících autorů

Praha | Jako Fata Morgana se jevila díla neslyšících umělců, jež byla po celý říjen ke zhlédnutí v prostorách městské části Prahy 8, tzv. Bílém domě. Výstavě dominovaly obrazy ukrajinské neslyšící malířky Galyny Ingulové.

Další exponáty jsou výsledkem kurzu makrofotografie, který proběhl v červenci v trojském sklepníku pod vedením známého fotografa a spisovatele Ondřeje Neffa. Dvanáct zájemců tak mělo možnost dozvědět se o technikách fotografování, o různých způsobech pohledu na snímání objekty a pře-

vším získané informace přímo použít a realizovat. Výsledná díla jsou okouzující. Přítomní mohli nahlédnout na svět okem Věry Sagulové, Evy Urbánkové, Kristiny Kratochvilové, Pavla Války, Lenky Richterové a dalších účastníků. Věříme, že díky této výstavě a proběhlému kurzu, se budou tyto nabídky množit a předsudky vůči zaměstnávání neslyšících odpadávat. Fotografie květin jsou součástí kalendáře pro rok 2011, který si již nyní můžete objednat na adrese [appn@appn.cz](mailto:appn@appn.cz). Velikost kalendáře je A2 a cena 350 Kč. Prospějete tak dobré věci. (met)



Galyna Ingulová, neslyšící malířka z Ukrajiny, Petr Bambas, vedoucí kulturního odboru Prahy 8, Marie Horáková, ředitelka APPN, Michaela Buřičová, tlumočnice českého znakového jazyka, Irena Čepjková, tlumočnice ukrajinského znakového jazyka.

inzerce

www.czechcoal.cz  
MODERNÍ ČESKÁ ENERGIE  
Czech Coal



**Vážení a milí čtenáři a příznivci Metropolu,**  
tentokrát mi dovoluji krátké zamyšlení nad lidským konáním. Můžeme vyvolat situace krátkodobé a bez trvalých následků, ale i příběhy, které mění osudy lidí, fauny a flóry nenávratně. V minulých dnech jsme například s napětím sledovali verdikt soudu nad vítkovskými zháři. Dá se jistě polemizovat nad délkou trestu pro mladé delikventy, který ovšem nemusí být konečný, protože obhájci obžalovaných se na místě odvolali, jedno však zůstává jisté. Ať

už je k činu vedla mladická nerozváženost nebo úmysl, malá Natálka si ponejvíz na těličku i na duši nadsmrti, ačkoliv nikomu neublížila. Další příklady bychom našli v podobě přetvořené a v některých případech dokonce znetvořené přírody, která nám uštědřené rány vrací. Ukazuje se to třeba při stále častěji se opakujících bleskových povodních, kde člověkem necitlivě zasazená krajina přestává plnit svoji přirozenou úlohu. Naštěstí existuje spousta pozitivních příběhů, které mají společně

ho jmenovatele. Je jim konání dobra. Stručně řečeno jde o pomoc komukoli a čemukoli v jakékoli podobě – bezmocnému člověku, hladovému či ohroženému zvířeti, zanesenému korytu řeky nebo potoka, a tak by dalo ve výčtu dobrých příkladů pokračovat. Máte-li chuť, napište nám o nich. Poštovní i mailovou adresu najdete na této straně dole v tiráži listu. Autorům předem děkujeme. Každému činu vždy předchází myšlenka, která je určující. Ať už tedy máme v úmyslu udělat cokoli, měli bychom

si to dobře rozmyslet. Všichni se totiž od nepaměti řídíme stejnými zákony, k nimž patří i ten o přitažlivosti – co ze sebe vysíláme, to dostáváme zpátky. Jsou-li to pozitivní myšlenky, mění se v pozitivní činy. Jsou-li to myšlenky negativní, nebo dokonce zlé, se zlou se také, dříve nebo později, setkáme. Proto vám všem za celý tým tvůrců tohoto vydání přeji, aby u vás pozitivní myšlenky a činy výrazně převažovaly.  
*Ladislava Richterová*  
šéfredaktorka  
richterova@tydeniky.cz

## Zimní putování po červeném kontinentu

cestování

**Leoš Šimánek s manželkou, synem a dcerou procestovali během tří měsíců Austrálii do těch nejzajímavějších koutů. Vidět všechny přírodní krásy a unikátní Austrálie, které jsme si naplánovali navštívit, bylo víc než náročné. Na naší tříměsíční cestě se nám podařilo objet celý kontinent i s cestou do tak zvaného Rudého středu, vypráví známý cestovatel.**

Stejně jako při putování po Novém Zélandu měl každý z nás napakovaný velký ruksak a lodní pytel se vším potřebným ke stanování a horským túrám, oblečením jak do tropů, tak i do zimy, včetně patičného obutí. Nescházely ale ani ploutve, masky a snorchly, které na konci cesty našly časté použití. Našich osm ohromných zavazadel by se nevešlo ani do toho největšího osobního auta, a proto jsme si po přeletu do Sydney půjčili kempinkový vůz. Díky tomu jsme byli ušetřeni hledání tábořišť a každodenního stavění stanů. Naš kemp byl zároveň základnou pro celou řadu výprav – přírodní zajímavosti jimž byla naše cesta zasvěcena jsou u silnice jen málokdy. Úmyslně jsme se k protinožcům vydali v jejich zimním období, kdy na jihu nepanují nesnesitelná vedra a na severu není období dešťů. Na začátku naší cesty jsme sice museli oželet koupání v moři, ale zato jsme si perfektně zalyžovali. Před tím, než jsme vyrazili do Snowy Mountains – Sněžných hor, jsme se vydali za kamarádem z dob našeho putování po koňské stezce na západě Spojených států.

Dcera Veronika na ni tenkrát slavila své třetí narozeniny, v Austrálii to byly její šestnácté. Náš přítel Luke žije již celou řadu let v horách Barrington Tops severně od Sydney. Jeho známý vlastní ranč a žije se chovem hovězího dobytka. S ním jsme se, obklopeni překrásnou horskou krajinou, vydali na koních napříč pastvinami kontrolovat stáda. Odtud jsme pak putovali dál kolem kontinentu, po směru hodinových ručiček. Ve Sněžných horách zuřila těsně před naším příjezdem sněhová bouře. Na jejich vrcholcích napadlo spousta sněhu, takže bez sněžnic vylézt na nejvyšší horu Austrálie – Mount Kosciuszko 2 228m by bylo nemyslitelné. Fronta tlakové níže se přehnalala a za krásného počasí jsme měli z vrcholku úžasný výhled do okolní krajiny. Z hor jsme se vrátili zpět k pobřeží, pokračovali až na nejjižnější cíp země a pak jeli jen západním směrem k Indickému oceánu, kde nás čekala celá řada úžasných přírodních kuriozit. Mezi jinými nás fascinovaly pískovcové formace zvané Pinnacles – roztočivé sloupky a kužely dosahující výšky i čtyř metrů, které byly obzvláště při zá-



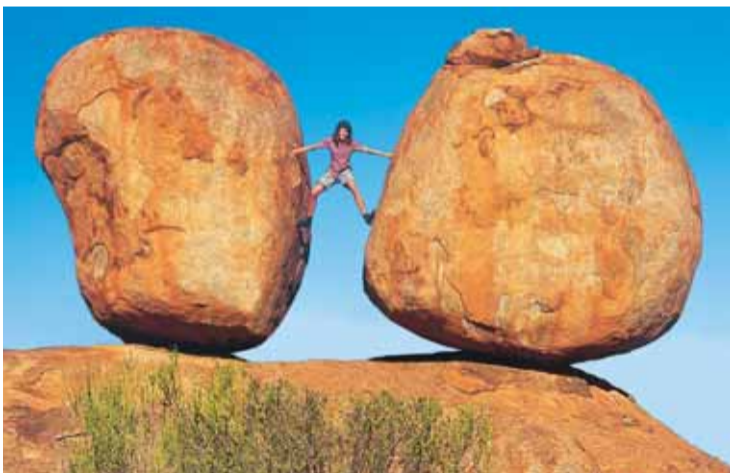
Leoš Šimánek na skalním převisu nad údolím řeky Murchison v národním parku Kalbarri v Západní Austrálii.

padu slunce víc než fotogenické. Naše cesta vedla dál k roklím a vodopádům v národním parku Karijini. Následovala pak nekonečně nudná štreka podél pobřeží Indického oceánu Velkou písčnou pouští, za kterou jsme byli odměněni krásnými plážemi u městečka Broome. Zde se nám naposledy ztrácelo zapadající slunce v moři. Dlouhá cesta na východ napříč náhorní plošinou Kimberley byla korunována zážitky v pohoří Bungle Bungle, kde se nacházejí úzké rokle ve vápencových horách a ohromné skalní homole, připomínající žíhané včelí úly.

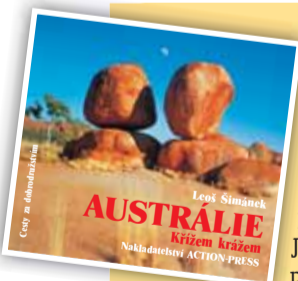
Městům jsme se na naší cestě snažili vyhnout, jednu výjimku tvořil Darwin se svými zlatavými písčnými plážemi a vyhlášenou botanickou zahradou. Z tropického severu jsme po silnici Stuart Highway vyrazili jižním směrem do středu kontinentu k nejznámější a nejproslulejší australské přírodní atrakci, pozoruhodnému skalnímu monoli-

tu Ayers Rock. V poslední době se opět užívá jeho původní domorodý název – Uluru. Monolit vyčnívá 350 metrů nad písčnou rovinou. Při východu a západu slunce je pohled na tuto rudou skálu, připomínající gigantickou zaoblenou cihlu, nezapomenutelným zážitkem. Velká zajižka do Rudého středu stála určitě za to. Ayers Rock nebyl totiž jedinou zajímavostí tohoto místa. Fascinováni jsme byli také skalními útvary Devils Marbles – Ďáblůvými kuličkami. Ze středu země následovala nekonečná jízda ke kýžemému východnímu pobřeží.

Pokud jde o potápění, Velký bariérový útes předčil všechna naše očekávání. Stejně i vyhlášená písčná pláž v Mission Beach lemovaná kokosovými palmami s výhledem na zalesněné ostrůvky podél pobřeží. Vyvrcholením naší cesty k protinožcům byla plavba na plachtěnici mezi ostrovy Whitsunday a let dvouplošníkem nad Whitehaven Beach – nejkrásnější pláží Austrálie. Nebylo jednoduché vybírat z toho ohromného množství záběrů, které jsem na cestě po Austrálii vyfotografoval. Bylo to jako vyzobávat hrozinky z vánočky.



Veronika mezi Devils Marbles – Ďáblůvými kuličkami.



O své poznatky se známý cestovatel Leoš Šimánek podělil s veřejností na turné po republice. Ještě letos na podzim v moravských měsících, počátkem příštího roku zavítá do východních Čech, na jaře se potom zastaví v severních, západních, jižních a středních Čechách. Jako vždy i tentokrát vydalo nakladatelství Action Press z cesty „u protinožců“ výpravou publikaci s názvem AUSTRÁLIE křížem krájem, která může udělat radost jako dárek. Objednat si ji lze na adrese: Leoš Šimánek ACTION-VISION, 542 33 Rtyně v Podkrkonoší, nebo e-mailem: leosssimane@rtyne.net.

**Stačí jednou zavolat!**

**777 760 960**

**smart.půjčka**

- až 50 000 Kč
- měsíční splátky
- na dobu 8 a 13 měsíců
- hotovost až do domu
- nejvýhodnější podmínky v regionu

www.smartpujcka.cz

Hledáme nové obchodní zástupce

**OKNO STYL**  
Mezi nebem a zemí. Dokonalá okna

Podzimní sleva 55%  
www.oknostyl.cz

Plastová okna a dveře, garážová vrata a zateplení fasád

České Budějovice, O. Nedbala 8, 775 872 710, Mladá Boleslav, Staroměstské nám. 87, 775 872 724, Hradec Králové, Habrmanova 240, 775 872 706, Plzeň, Na Roudné 1, 775 872 723, Praha 4, Jaromírova 50/216, 734 442 461, Praha 6, Suchbátka nám. 8, 775 872 707, Pardubice, 17. listopadu 236, 775 872 711